

Asesoría y Servicio Técnico:  
 Consultancy and Technical Service: **(52) 55 53 33 94 31**  
 servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: **(52) 55 53 33 94 00**  
 Original Spare Parts: **(52) 55 53 33 94 21**  
 refacciones@helvex.com.mx Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.

**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.

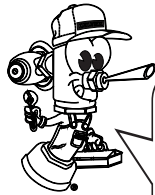
**Requerimientos de Instalación  
 Installation Requirements**

Consumo Máximo  
 (Litros Por Descarga)  
 Maximum Consumption  
 (Gallons Per Flush)

Para el correcto funcionamiento de éste producto, se recomiendan las siguientes presiones:  
 For the correct operation of these product, the following pressures are recommended:

LPD	GPF	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
		kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa
4.8 / 6.0	1.26 / 1.5	1,4	19,9	137,2	6,0	85,3	588,3
3.5	0.9	2,0	28,4	196,1	6,0	85,3	588,3

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI].  
 Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI].



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.  
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

**Herramienta Requerida  
 / Required Tools**

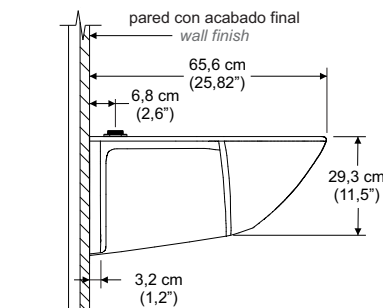
perico adjustable wrench

**Accesorios Incluidos  
 / Included Accessories**

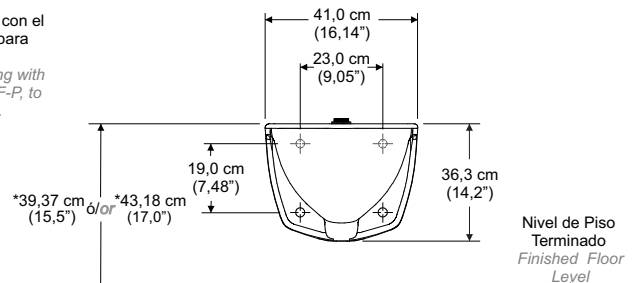
spud Ø 38 mm spud Ø 1/2"

**Dimensiones / Dimensions**

1



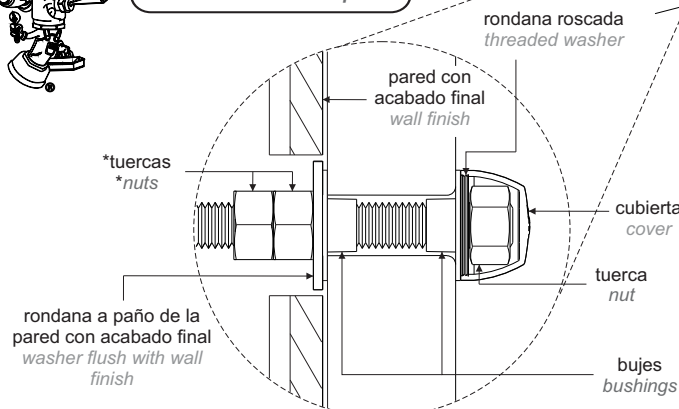
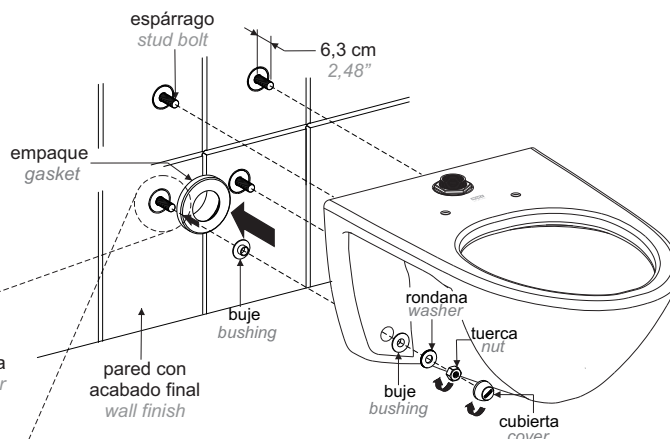
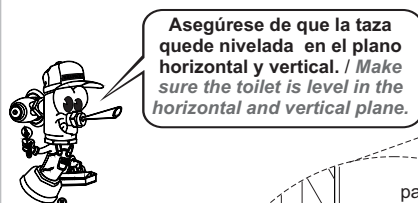
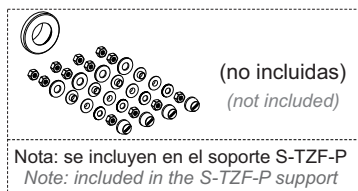
**Nota:** Se recomienda instalar con el soporte HELVEX S-TZF-P, para lograr las alturas (\*).  
 Note: We recommend installing with the supported HELVEX S-TZF-P, to achieve the heights (\*).



Nivel de Piso Terminado  
 Finished Floor Level

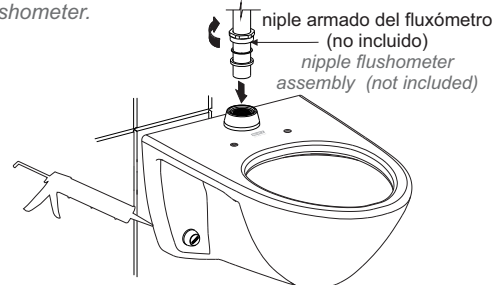
## Instalación del Inodoro / Toilet Installation

- 2** Inserte el empaque al tubo de descarga, enrosque en cada espárrago un par de tuercas para que actúen como el límite trasero de fijación posteriormente insterte las rondanas al nivel de la pared con acabado final, los bujes, la taza, los bujes y las rondanas rosacadas y fije con las tuercas, finalmente enrosque las cubiertas para ocultar las tuercas. / Insert the gasket into the discharge tube, screw each stud a couple of nuts to act as the rear fixing limit, then insert the washers at the level of the wall with final finish, the bushings, the toilet, the bushings and the threaded washers and fix with the nuts, finally screw the covers to hide the nuts.



**Nota:** Se debe de colocar una rondana a paño de la pared con acabado final, enrosando las \*tuercas por la parte posterior, para que esta quede fija. / **Note:** You must place a washer flush with wall finish screwing the \*nuts from the rear, so that it is secure.

- 3** Aplique silicón antihongos en la periferia de la taza y posteriormente instale el fluxómetro. / Apply antifungal silicone on the periphery of the toilet and then install the flushometer.



## Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Solución / Solutions
No se barren los sólidos. / No sweep solids.	Presión por debajo de la recomendada. / Pressure below the recommended.	Verifique que su fluxómetro cumpla con los requerimientos de operación. / Check the flush valve meets the operating requirements.
Existe filtración en la base de la taza. / There is leakage at the base of the toilet.	No acopló correctamente el empaque en la taza. / It does not correctly attach the gasket in the toilet.	Acople correctamente la taza en el empaque. / Fit the toilet correctly in the gasket.
Se mueve la taza. / The toilet moves.	Las tuercas de sujeción están flojas. / The nuts are loose.	Apriete las tuercas de sujeción. / Tighten the nuts.



**Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.**

Comunícate:  
Contact:

En la Ciudad de México:  
In Mexico City:

(52) 55 53 33 94 00  
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:  
In Monterrey:

81 83 33 57 67  
81 83 33 61 78

En Guadalajara:  
In Guadalajara:

33 36 19 01 13

Centro de Capacitación



## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestras páginas [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) para México y [www.helvex.com](http://www.helvex.com) para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Visit our pages [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) for Mexico and [www.helvex.com](http://www.helvex.com) for the International market.



Hecho en China

